

## 2014年（平成26年）、奈良日仏協会は創立20周年を迎えます。

これを祝賀して、奈良日仏協会主催、奈良女子大学文学部仏文教室共催の形で、5月11日（日）、国の重要文化財である奈良女子大学記念館におきまして、在京都フランス総領事のシャルランリ・ブロソー氏をお迎えして、記念式典・講演会を開催いたします。

「日仏文化交流の未来へ向けて」とテーマを掲げましたように、これまで弛みなく日仏文化交流の活動を続けてまいりました協会が、今後あらたな飛躍をめざすための記念すべき催しにしたいと考えております。式典・講演会は事前予約の必要はありません。お気軽にお越しください。

祝賀パーティへの参加申し込みについては、別紙チラシを利用したFAXによる送信、あるいはメールによりお願い致します。

奈良日仏協会

afjn\_info@kcn.jp

### 奈良日仏協会創立20周年記念式典・講演会（一般来聴歓迎 入場無料）

「日仏文化交流の未来へ向けて」

日時 2014年5月11日（日）14:00-16:30（開場 13:30）

場所 奈良女子大学記念館（奈良市北魚屋西町 近鉄奈良駅から北へ徒歩5分 駐車場はございません）

司会 野島正興（副会長、元NHKアナウンサー）

#### 式典

開会の辞

三野博司（会長、奈良女子大学教授）

来賓祝辞

#### 講演

・90 ans de la Diplomatie Culturelle Française au Japon（日本におけるフランス文化外交の90年）

シャルランリ・ブロソー（在京都フランス総領事）

通訳 菊地歌子（関西大学教授）

・フランス人作家たちの見た日本と奈良

三野博司（前掲）

・Echanges Fructueux entre le Japon et la France à l'Époque de Natsume Soseki（夏目漱石の時代の日仏交流）

オリヴィエ・ジャメ（副会長、天理大学教授）

通訳 森井桂子（会員、奈良女子大学博士前期課程修了）

質疑応答

通訳 仲井秀昭（理事、関西大学講師）

#### ピアノ演奏

三木康子（会員、ピアニスト）

ドビュッシー：亜麻色の髪の乙女 花火

ラヴェル：洋上の小舟

武満 徹：雨の素描 II

三善 晃：アン・ヴェール

閉会の辞

坂本成彦（顧問、前会長、元奈良交通社長）

祝賀パーティ 17:00-19:00（受付 16:30～）

場所：奈良女子大学ラウンジ（記念館南隣）

会費：会員 2500円 一般 3000円（当日会場で頂戴致します）

司会 三木正義（監事、三木ハウスプラン代表）

開会の辞

三野博司（前掲）

シャンソン演奏

梨里香（理事、ヴォーカル） 土井淳（キーボード）

バラ色の人生 サクラランボの実る頃 他

閉会の辞

濱恵介（事務局長、エコ住宅研究家）

主催：奈良日仏協会

共催：奈良女子大学文学部仏文教室

主催 奈良日仏協会

共催 奈良女子大学文学部仏文教室

奈良日仏協会  
創立 20 周年  
記念式典・講演会  
(一般来聴歓迎・入場無料)



2014 年 5 月 11 日 (日)

14:00-16:30 (開場 13:30)

奈良女子大学記念館

(奈良市北魚屋西町 近鉄奈良駅北へ徒歩5分)

講演 日本におけるフランス文化外交の 90 年 (フランス語、通訳付) シヤルランリ・ブロソー (在京都フランス総領事)  
フランス人作家たちの見た日本と奈良 三野博司 (会長 奈良女子大学教授)  
夏目漱石の時代の日仏交流 オリヴィエ・ジャメ (副会長 天理大学教授)  
(フランス語、通訳付)

ピアノ演奏 ドビュッシー：亜麻色の髪の乙女 花火 他 三木康子 (会員 ピアニスト)

お問い合わせ 奈良日仏協会

E-mail: afjn\_info@kcn.jp

Fax: 0742-62-1741

**創立 20 周年記念祝賀パーティ** 5 月 11 日 (日) 17:00 - 19:00 奈良女子大学ラウンジ

シャンソン演奏 バラ色の人生 サクランボの実る頃 他 梨里香 (ヴォーカル) 土井淳 (キーボード)

参加者氏名 \_\_\_\_\_ 会員・一般 (←どちらかに○)、他に \_\_\_\_\_ 名

連絡先 \_\_\_\_\_ (緊急の連絡先, できれば携帯番号)

会員 2500 円 一般 3000 円 (当日会場で頂戴致します)

パーティへの参加申し込みは、4 月 25 日までに、上欄に記入してファックスで送信 (Fax: 0742-62-1741)  
またはメール (afjn\_info@kcn.jp) でお知らせください。